

赤壁，是一個知名度極高的古戰場，而赤壁的正確位置卻有許多爭議。但一般而言，人們稱黃州赤壁為「文赤壁」或「東坡赤壁」，稱蒲圻赤壁為「武赤壁」或「周郎赤壁」。

「二龍爭戰決雌雄，赤壁樓船掃地空。烈火張天照云海，周瑜于此破曹公。」這是李白描繪赤壁之戰的詩句。

這樣著名的戰場，自然是文人雅士們吟詠感懷的對象。唐代詩人杜牧《赤壁》一詩曰：「折戟沉沙鐵未銷，自將磨洗認前朝。東風不予周郎便，銅雀春深鎖二喬。」北宋蘇東坡被貶到黃州任團練副使時，寫下了傳誦千古的前、後《赤壁賦》和《赤壁懷古》詞。

### 《念奴嬌 - 赤壁懷古》

大江東去，浪淘盡，千古風流人物。  
故壘西邊，人道是，三國周郎赤壁。  
亂石崩雲，驚濤裂岸，捲起千堆雪。  
江山如畫，一時多少豪傑。  
遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發。  
羽扇綸巾，談笑間，強虜灰飛煙滅。  
故國神遊，多情應笑我，早生華髮。  
人間如夢，一尊還酹江月。

### 《語譯》

長江向東流去，波浪滾滾，千古的英雄人物都（隨著長江水）逝去。那舊營壘的西邊，人們說（那）就是三國時候周瑜（作戰的）赤壁。陡峭不平的石壁直刺天空，大浪拍擊著江岸，激起一堆堆雪白的浪花。江山象一幅奇麗的圖畫，那個時代匯集了多少英雄豪傑。遙想當年的周瑜，小喬剛嫁給他，他正年經有為，威武的儀表，英姿奮發。（他）手

握羽扇，頭戴綸巾，談笑之間，(就把)強敵的戰船燒得灰飛煙滅。(此時此刻)，(我)懷想三國舊事，憑弔古人，應該笑我自己多情善感，頭髮早早地都變白了。人生在世就象一場夢一樣，我還是倒一杯酒來祭奠江上的明月吧！

## 《賞析》

元豐五年(1082)貶官黃州時作。赤壁，這裏指黃岡赤壁。雄奇壯麗的景色，空間時間背景都極為廣闊，為下闕懷古作好了準備。下闕從懷古歸結到傷今，緬懷偉大的歷史人物，抒發自己理想同現實的矛盾。全詞慷慨激昂，蒼涼悲壯，氣勢磅礴，一瀉千里，最能代表蘇詞的豪放風格，被譽為千古絕唱。

## 《補充》

### ▲赤壁賦共有兩篇

| 篇名 | 前赤壁賦    | 後赤壁賦    |
|----|---------|---------|
| 時間 | 元豐五年七月  | 元豐五年十月  |
| 景致 | 多優美愉悅之景 | 多冷峭肅恐之景 |
| 胸懷 | 曠達超脫    | 低沉消極    |
| 收束 | 以「悟」境收  | 以「幻」境收  |

### ▲三蘇的比較 (父子三人)

| 作者             | 字、號            | 進士       | 諡號 | 文風          | 著作   |
|----------------|----------------|----------|----|-------------|------|
| 蘇洵<br>《六國論》    | 字：明允；<br>號：老泉  | 未中進士     |    | 古勁簡直，有先秦之風。 | 嘉祐集  |
| 蘇軾<br>《赤壁賦》    | 字：子瞻<br>號：東坡   | 22 歲進士及第 | 文忠 | 汪洋宏肆，詞理精確。  | 東坡全集 |
| 蘇轍<br>《黃州快哉亭記》 | 字：子由<br>號：穎濱遺老 | 19 歲進士及第 | 文定 | 汪洋澹泊，體氣高妙。  | 樂城集  |